



# info

MARKTGEMEINDE BIEDERMANNSDORF

Ausgabe 3/2022

**WAHLSERVICE ZUR  
BUNDESPRÄSIDENTEN-  
WAHL 2022** Seite 7

[www.biedermannsdorf.at](http://www.biedermannsdorf.at)

**POSTSTELLE NEU**  
ab Oktober 2022 – Seite 3



# für jeden plus jederzeit

mehr fernsehen,  
internet, telefonie &  
mobile, **mehr ich**

**-50%**  
für 12 Monate\*  
auf das Grundentgelt  
von kabelplus Produkten

Unsere  
Smartphonetarife:  
schon ab **€ 8,99\*\***  
/ Monat

**kabelplus**  
alles im plus

0800 800 514 / kabelplus.at

\*Aktion gültig bis 31.10.2022 bei Neuanmeldung / Upgrades aller Privat-Produkte (ausgenommen waveNET, OAN und kabelplusMOBILE Produkte) minus 50% Rabatt für 12 Monate bei 24 Monaten Mindestvertragsdauer, ab dem 13. Monat Preis für aktuell gültigem Tarifblatt. Exklusive Entgelte für MAGIC TV premium, HD Austria, Family HD, Family HD XL, Fremdsprachepakete, Adult, zusätzlicher Speicher, Hardwaremiete und kabelTEL. Gesprächsentgelt Zusätzlich Internet-Service-Paket. \*\*Preis für aktuell gültigem Tarifblatt. Anschlussentgelt (im Wert von 69,90 Euro) ist kostenlos. Gilt für von kabelplus versorgbare Objekte. Technische Realisierbarkeit ist Voraussetzung. Etwasige Kosten für Hausinstallation sind nicht inkludiert. Kombination mit Aktionen der letzten 6 Monate, Rabatte, Barablässe nicht möglich.

Entgeltliche Einschaltungen

**Edelstahl & Aluminium-arbeiten**  
Zäune Geländer Fenster Türen  
Landmaschinenreparaturen

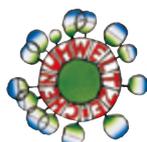
**STADLMANN KG**  
Metallbau - Schlosserei

2362 Biedermannsdorf Kirschenweg 2/5  
0664/84 04 605 [office@stadlbaer.com](mailto:office@stadlbaer.com)  
Einbruchsschutz Schmiedearbeiten  
Reparaturen

## Impressum

Medieninhaber u. Herausgeber: Marktgemeinde Biedermannsdorf | Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Beatrix Dalos, beide 2362 Biedermannsdorf, Ortsstr. 46, Tel. 02236/72000, [www.biedermannsdorf.at](http://www.biedermannsdorf.at), [gemeinde@biedermannsdorf.at](mailto:gemeinde@biedermannsdorf.at)  
Informationen über die Marktgemeinde Biedermannsdorf. Alle Rechte vorbehalten.  
Konzept, Layout, Satz, Lektorat: Atelier Walzhofer Grafik-Design, Biedermannsdorf, [www.walzhofer.at](http://www.walzhofer.at) | Fotos: Titelfoto Fotoatelier Lore Prendinger, Biedermannsdorf, [www.foto-prendinger.at](http://www.foto-prendinger.at); Atelier Walzhofer; Archiv/privat | Druck: Wograndl Druck Ges.m.b.H., Mattersburg, gedruckt nach der Richtlinie "Druckerzeugnisse" des Österreichischen Umweltzeichens, UWZ 924

Namentlich gekennzeichnete Beiträge laufen unter ausschließlicher Verantwortung der jeweiligen Autoren. Alle Artikel sowie personenbezogene Bezeichnungen sind geschlechtsneutral gemeint.



## Inhalt

Impressum	2
Vorwort der Bürgermeisterin	3
Vorstellung Theresa Gruber Coaching	3
Vorwort des Vizebürgermeisters, Ferienspiel	4 – 5
Stellenausschreibung Gemeindeamt	6
Service zur Bundespräsidentenwahl	7
Neu in Biedermannsdorf: Fa. Zopati	8
Lebens- u. Sozialberatung Elisabeth Langenbach	9
Heckentag 2022	10
Erntezeit am Spielplatz Humbhandlgasse	10
Wärme aus der Erde für Biedermannsdorf	11
Service   Adressen, Wochenenddienste	12 – 13
Aktuelles aus dem Baubereich	14 – 15
Infos und News vom Bauhof	16 – 17
Neuübernahme Friseur Wolfsjäger	18
Sommerkino, Schulstarthilfe, Kindergartenzubau	19
Fredi Jirkal im Pfarrstadel	20
HLW Biedermannsdorf erweckt Kunst zum Leben	21
Blackout – sind wir vorbereitet?	22



Foto: ©Prendinger

Liebe Biedermansdorferinnen,  
liebe Biedermansdorfer!

Ich hoffe, auch Sie hatten einen schönen Sommer. Wenngleich es bei uns heiß und trocken war, habe ich den Eindruck, dass die meisten Menschen diese Zeit genießen konnten. Jetzt geht der Alltag wieder los, und endlich wieder einmal, hoffentlich möglichst lange, ohne große Beschränkungen.

Es freut mich, dass in der letzten Zeit mehrere Projekte fertiggestellt wurden.

Herzlichen Dank allen, die anlässlich des **Ferienspieles** wiederum einiges

beigetragen haben, dass den Kindern vielfältige Erlebnisse ermöglicht werden konnten. Besonderer Dank gilt dem Team des Ferienspieles 2022.

Unsere Kinder können bereits die schönen neuen Gruppenräume unseres **Kindergartens** nützen, der demnächst auch offiziell eröffnet wird. Das Wachstum unseres Ortes hat diese Erweiterung nötig gemacht.

Wir alle hätten uns einen sorgenfreien Herbst 2022 gewünscht. Leider ist dem nicht so, wie wir alle wissen und tagtäglich aus den Medien erfahren. Es ist Ihnen sicherlich schon aufgefallen, dass wir als kleines Zeichen des **Energiesparens** Beleuchtungen abgeschaltet oder reduziert haben.

Wie Ihnen bereits mitgeteilt wurde, ist die **Poststelle Biedermansdorf** derzeit geschlossen. Da es für uns wichtig ist, diese im Ort zu behalten, wird intensiv an der Übernahme durch die

Gemeinde an der derzeitigen Adresse gearbeitet. Nach Einschulung der neuen Mitarbeiter:innen durch die Post, welche noch Zeit in Anspruch nimmt, wird die Poststelle voraussichtlich Anfang Oktober wieder eröffnen. Danke für Ihr Verständnis, dass bis dahin die Zuständigkeit der Post in Guntramsdorf übertragen wurde, was leider nicht in unserem Einflussbereich lag.

Ich wünsche Ihnen einen guten Start in den Herbst, in das neue Arbeitsjahr. Allen Schülerinnen und Schülern ein gutes und erfolgreiches neues Schuljahr, allen anderen ein schönes und glückliches Arbeitsjahr und unseren Pensionisten und Pensionistinnen viele angenehme und geruhige Tage in der, die Natur bunt malenden, kommenden Herbstzeit.

Ihre

Bürgermeisterin Beatrix Dalos



Theresa Gruber, MA  
Wirtschaftspsychologin  
Supervisorin und Coach  
(in Ausbildung unter Supervision)  
+43 681 814 71 178  
beratung.gruber@icloud.com  
www.theresagruber.at

**Was kann ich verändern, damit ich meine Arbeit weiterhin gut machen kann, sie mir wieder mehr Freude bereitet und ich mich dabei gut abgrenzen kann? Was brauche ich, damit ich meine Potenziale im Arbeitsalltag gut entfalten kann? Stellen Sie sich solche Fragen manchmal? Dann sind Sie bei mir richtig.**

Mein Name ist Theresa Gruber – ich möchte mit Ihnen gemeinsam an Ihren beruflichen Herausforderungen arbeiten. Bei Themen wie schwierigen beruflichen Entscheidungen, Konflikten oder unklaren Aufgabenverteilungen im Team, beruflichen Veränderungen, aber auch herausfordernden Situationen mit Kund:innen und Klient:innen kann Beratung hilfreich sein.

Ich war viele Jahre als Mitarbeiterin und Führungskraft im Wertpapier-Bereich im Bankwesen tätig und gehe nun neue Wege. Ich bringe mein Wissen, meine Erfahrung sowie meine Coaching-Ausbildung (universitärer Diplomlehrgang) mit, um Sie zielgerichtet zu begleiten.

Ich freue mich auf Ihre Nachricht. Das Erstgespräch ist kostenlos.  
Wir finden Lösungen. Gemeinsam.

**Theresa Gruber**  
Supervision Coaching



Liebe Biedermansdorferinnen!  
Liebe Biedermansdorfer!  
Liebe Jugend!

Der anstehende Herbst bringt wohl viele Herausforderungen mit sich, auf die wir alle gerne verzichten würden. Die **Energiepreise** explodieren förmlich und in Sachen **Pandemie** scheint ein Ende noch nicht in Sicht. Vorzeichen, die auf jeden Fall klar machen, dass der **soziale Zusammenhalt** mehr denn je gefragt ist und auf dem Prüfstand steht.

Was es jetzt dringend auf Landes- und Bundesebene braucht, sind **flächen-deckende und praktikable Lösungen** für die Menschen – jedoch ohne Alleingänge und politische Schnellschüsse, nur weil vielleicht bald Landtagswahlen anstehen. Ich hätte mir gewünscht, dass die Verantwortlichen schon aus Corona die richtigen Schlüsse gezogen hätten. Wer sich aber den selbst gelegten Fleckerlteppich nur bei den Teststrategien in Österreich ansieht, wird leider eines Besseren belehrt. Alles keine guten Vorzeichen für Menschen, die auf soziale Unterstützung angewiesen sind, um über die Runden zu kommen.

Der Landtag von Niederösterreich hat in seiner Sitzung vom 25. Juli 2022 das **NÖ Strompreisrabattgesetz** beschlossen. Anspruch auf die Förderung haben alle Haushalte in Niederösterreich – die Höhe hängt von der Anzahl der Personen (inkl. Kinder) ab, die per 01. Juli 2022 mit Hauptwohnsitz im Haushalt gemeldet waren (vorbehaltlich

möglicher neuer Beschluss). Der Antrag auf die Förderung kann ab 26. September bei allen Energieversorgern eingereicht werden und ist zeitlich begrenzt bis zum 30. September 2023, dieser ist auch unabhängig von allen anderen Förderungen wie z. B. dem Klimabonus.

Bei der Antragstellung bin ich Ihnen gerne behilflich. Wenn Sie mit ihrer Energierechnung und, wenn vorhanden, einem Meldezettel am Gemeindeamt zu den angegebenen Zeiten vorbeikommen, erledige ich für Sie dieses Ansuchen. Gefördert werden 11 Cent pro Kilowattstunde für 80 % des Durchschnittstromverbrauchs eines Haushaltes. Ausgangspunkt dafür ist der von der E-Control angenommene durchschnittliche Jahresverbrauch an Energie.

## **Stromrabatt einreichen am Gemeindeamt Biedermansdorf bei Vizebürgermeister Josef Spazier**

**Dienstag, 27. September 2022 bis Freitag, 30. September 2022 jeweils von 16:00 – 18:00 Uhr**

**Keine Anmeldung notwendig, kommen Sie einfach vorbei, auch falls Sie Fragen zu anderen Energiethematen haben.**

Ab Oktober ist es auch wieder möglich, den **Grippeimpfstoff** in der Feldapotheke für alle ab dem 60. Lebensjahr gratis zu erhalten, alle Berechtigten werden mit einem eigenen Schreiben darüber informiert und erhalten mit diesem den Gutschein für den Impfstoff.

Nach zweijähriger coronabedingter Pause bin ich zuversichtlich, dass wir heuer wieder unseren wunderschönen **Adventmarkt** im Perlashof durchführen können, die Vorbereitungen dafür haben jedenfalls begonnen.

Einen Punkt möchte ich abschließend noch ansprechen: Es geht um die anstehende **Wahl des Bundespräsidenten**



am 09. Oktober. Ganz nach dem Motto: „Nur wer wählt, entscheidet mit!“, darf ich Sie ersuchen, von Ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen. Demokratie ist keine Selbstverständlichkeit, also nutzen wir diese Möglichkeit der Mitbestimmung!

Einen wunderschönen farbenprächtigen Herbst wünscht Ihnen

Ihr

Josef Spazier  
Vizebürgermeister



SPÖ-Frauen) und nach Schönbrunn. Der GVA Mödling fuhr mit den Kindern ins Mödlinger Puppentheater, der Fischereiverein und die Grünen brachten ihnen den Lebensraum Teich nahe und beim Wildnis- & Naturwissen-Workshop der Raiffeisenbank Mödling lernten die Kinder auf spielerische Weise die Natur kennen.

Im Austria Dogtraining-Center kamen wir der Hundesprache ein wenig auf die Spur und mit Pencat-Silat, Hockey und Minigolf wurde das sportliche Angebot komplettiert. Auch für Bücherwürmer gab es mit der Bibliothek einen lustigen Nachmittag und einige Kinder gingen auch in der Kirche auf Entdeckungsreise.

Beim Ferienspiel-Abschlussfest am Badeteich wurde noch einmal das Ende des Ferienspiels gefeiert und die gesammelten Markerl gegen tolle Preise eingetauscht. Auch wenn der Wettergott wieder nicht mitspielte, tat das der Stimmung keinerlei Abbruch.

Schade, dass auch dieser Sommer viel zu schnell vergangen ist und wir alle – ganz besonders aber die Kinder – freuen uns schon auf das Ferienspiel im nächsten Jahr!

Euer *Josef Spazier*  
Ferienspielreferent

Mehr Fotos findet ihr auf <https://www.dropbox.com/sh/5bczqvsyqjibm/AA-AXBVamGfmLDqq3A5nRWCs8a?dl=0> oder hier:



# Spiel, Spaß und Action gab's beim Ferienspiel 2022

## Liebe Kinder! Liebe Eltern!

Das diesjährige Ferienspiel hat mit seinen zahlreichen Aktivitäten und Veranstaltungen den Kindern wieder viele schöne und unvergessliche Momente bereitet. Insgesamt nahmen so viele Kinder wie noch nie teil. Bei 25 Veranstaltungen gab es in Summe 484 Ferienspielteilnahmen (ohne Sommercamps).

Diese Begeisterung unserer Jüngsten und der Erfolg der einzelnen Veranstaltungen waren nur durch den intensiven Einsatz aller Beteiligten möglich. Vor allem durch das Engagement aller mitwirkenden Vereine, Firmen, Institutionen und Privatpersonen mit den vielen interessanten Ferienspielbeiträgen konnten wir dieses reichhaltige Angebot der Freizeitgestaltung im Sommer anbieten.

Ein großes **Dankeschön** an dieser Stelle an alle Mitwirkenden, die sich an der Planung und Umsetzung be-

teiligt haben. Besonderer Dank auch an unsere **Praktikantin Michelle Sefelin**, die sich dankenswerterweise dazu bereit erklärte, uns zur Seite zu stehen und an einigen Wochen im Sommer die Kinder bei den einzelnen Veranstaltungen zu betreuen und als Schnittstelle zwischen Gemeindeamt-Bürgerservice und den einzelnen Mitwirkenden zu fungieren.

Erfolgreiche „Klassiker“ aus den Vorjahren, wie z. B. das Schnuppertennis oder Schnupperfußball, das Wettschwimmen, die Traktorausfahrt ins Grüne, der erlebnisreiche Besuch bei der Freiwilligen Feuerwehr oder der Besuch bei der Polizei durften ebenso wenig fehlen wie der Theaterworkshop, der Schwimmkurs oder das Tenniscamp.

Ausflüge unternahmen wir u. a. zur Erlebnisarena St. Corona, (mit dem Elternverein der Volksschule), zum Eis-Greissler nach Krumbach (mit den ÖVP-Frauen), ins Schokomuseum (mit dem



## Mitarbeiter/-in im Bauamt der Marktgemeinde Biedermansdorf

Bei der Marktgemeinde Biedermansdorf kommt die Stelle eines/r Mitarbeiters/in des Bauamtes zur Besetzung.

**Stellenbezeichnung nach den gemeindedienstrechtlichen Bestimmungen:** Gehobener Bau-, Vermessungs- und technischer Dienst, Dienstzweig Nr. 46, Verwendungsgruppe 6.

### Zwingende allgemeine Anstellungserfordernisse:

- Österreichische/r Staatsbürger/in bzw. Staatsbürger/in eines EU bzw. EWR-Mitgliedstaates oder solchen gleichgestellte Personen
- volle Handlungsfähigkeit
- persönliche und fachliche Eignung für den Dienst, insbesondere ausgezeichnete Beherrschung der deutschen Sprache in Wort und Schrift
- Verlässlichkeit (Nachweis durch Vorlage einer Strafregisterbescheinigung) – Vorlage bei Dienstantritt

### Mindestausbildungserfordernisse:

- Abgelegte Reifeprüfung an einer berufsbildenden höheren Schule oder Reifeprüfung und facheinschlägige Berufsausbildung (Lehre, HTL, FH, Universität) oder Vergleichbares

### Gewünschte Qualifikationen und Kenntnisse:

- Ausgezeichnete Umgangsformen sowie Team- und Kommunikationsfähigkeit und Problemlösungskompetenz;
- Bereitschaft zur Weiterbildung und in Folge Ablegung der Gemeindedienst-Prüfung;
- Ausgezeichnete EDV-Kenntnisse und die Bereitschaft, sich neue Kenntnisse anzueignen;
- Erfahrung mit behördlichen Verfahren, insbesondere baubehördlichen Verfahren und damit im Zusammenhang stehenden gesetzlichen Bestimmungen, wie z. B. Bauordnung;

- Berufserfahrung in einer Gemeinde, Bezirksverwaltungsbehörde oder Landesverwaltung;
- Erfahrung in der Begleitung und Betreuung von Bauprojekten

### Die wichtigsten Aufgabenbereiche sind:

Selbstständige Erledigung der der Abteilung zugewiesenen Aufgaben insbesondere im Bereich Bau-, Straßenverkehrs- und Umweltrecht sowie die Umsetzung der im sachlichen Zusammenhang stehenden Gesetze und Verordnungen; Bearbeitung von Anträgen, Schriftverkehr und Fristenverwaltung bei Bauverfahren sowie Betreuung und Verwaltung der entsprechenden Bauakte; Kunden- und Parteienverkehr, sowie telefonische und schriftliche Auskünfte; Bauüberwachung und Projektbegleitung von gemeindeeigenen Projekten; Organisation und Abwicklung des zentralen Gebäuderegisters. Alle Aufgaben sind auf Basis der Grundsätze der Einfachheit, Sparsamkeit, raschen Durchführung, Zweck- und Rechtmäßigkeit zu erledigen.

### Entlohnung und Beschäftigungsausmaß:

Die Entlohnung erfolgt nach dem NÖ Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetz, Dienstzweig 46, Entlohnungsgruppe 6, und der Nebengebührenordnung der Marktgemeinde Biedermansdorf.

Die Entlohnungsstufe ergibt sich aus den anrechenbaren Vordienstzeiten. Das Beschäftigungsausmaß beträgt 40 Wochenstunden.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis spätestens 30. September 2022 (einlangend) an die

**Marktgemeinde Biedermansdorf**  
**Ortsstraße 46, 2362 Biedermansdorf**  
**gemeinde@biedermansdorf.at**



ATELIER WALZHOFFER | [www.walzhofer.at](http://www.walzhofer.at) | GRAFIK-DESIGN | Creativagentur für Print und neue Medien |  
+43 664 940 06 75 | FINE ART STUDIO | Acryl Aquarell Serigrafie Druckgrafik | +43 664 203 86 60

**REFERENZEN** Akademie der bildenden Künste | ARBÖ Auto-, Motor- und Radfahrerbund Österreichs | Austrian Airlines | B.A.N.K. Austria, Turn Key Installations for Banks and Offices | Balluff GmbH, Austria-BRD-Italy-USA | Bayrische Vereinsbank AG | CAIB Investment Bank of the Bank Austria Group | Casinos Austria | Cincinnati Milacron | Commercial-Biochim-Bank, Russland | Continental AG, Germany | Datatronic | Dorotheum Wien | Essity Austria GmbH | Global Futures Terminkontrakte AG, Wien – London | Hernstein Institut Austria | IFW – Informationsstelle für Wertpapiere, Vienna | Isosport Verbundbauteile GmbH Eisenstadt | Isovolta AG, Wien/Wiener Neudorf | JD Precision Optics for Avionic Equipment and R&D Specialities, New York | Kestag Austria/ZPS Tschechien/Shanghai | KMU Forschung Austria – Austrian Institute for SME Research | Kommunikation Burgenland GmbH | Krist/Bubits Rechtsanwälte OG | ORF Wien | Österreichische Staatsdruckerei | Photonik Wien/Kärnten | Rechtsanwälte Mag. Dr. Otto Ranzenhofer, Mag. Wolfgang Seifert, Mag. Andreas Fritz | Reinhard Di Lena GmbH | Rist GmbH, Gastronomie-Ausstattungen und Hotelbedarf | Roy White Foundation, USA | Scania Österreich Ges.m.b.H. | Semperit Reifen GmbH | State Bank of Mongolia, Ulaanbaatar | Stiassny Papiergroßhandel, Austria | Tarbuk Jaguar, Wien | Termin Contracting and Engineering Services Ltd., Budapest | The Economic Bank London/Sofia | Trade & Finance Trust Ltd., Moskau | VGN Medien Holding GmbH | Vnesheconombank Moskva-Zürich | WHP-Technik | Weingut Karl Alphart | Wien Energie GmbH | Wiener Gesundheitsverbund | Wiener Stadtwerke GmbH | WKÖ Fachverband der Schifffahrt Austria | WKÖ Transport-know-how & Logistik

# WAHLSERVICE ZUR BUNDESPRÄSIDENTENWAHL 2022

**Am 09. Oktober wird gewählt. Unsere „Amtliche Wahlinformation“ erleichtert das gesamte Prozedere der Abwicklung – für Sie und für die Gemeinde.**

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden Bundespräsidentenwahl optimal unterstützen. Deshalb werden wir Ihnen bis Ende September eine „**Amtliche Wahlinformation – Bundespräsidentenwahl 2022**“ zustellen. Achten Sie daher bei all der Papierflut, die anlässlich der Wahl (an einen Haushalt) verschickt wird, besonders auf unsere Mitteilung (siehe Abbildung).

Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet einen Zahlencode für die **Beantragung einer Wahlkarte** im Internet, einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert sowie einen Strich-Code für die schnellere Abwicklung bei der Wahl selbst (für das Wählerverzeichnis). Doch was ist mit all dem zu tun?

Zur Wahl am 09. Oktober bringen Sie den **personalisierten Abschnitt** und einen **amtlichen Lichtbildausweis** in das Wahllokal mit. Damit erleichtern Sie die Wahlabwicklung, weil wir nicht mehr im Wählerverzeichnis suchen müssen.

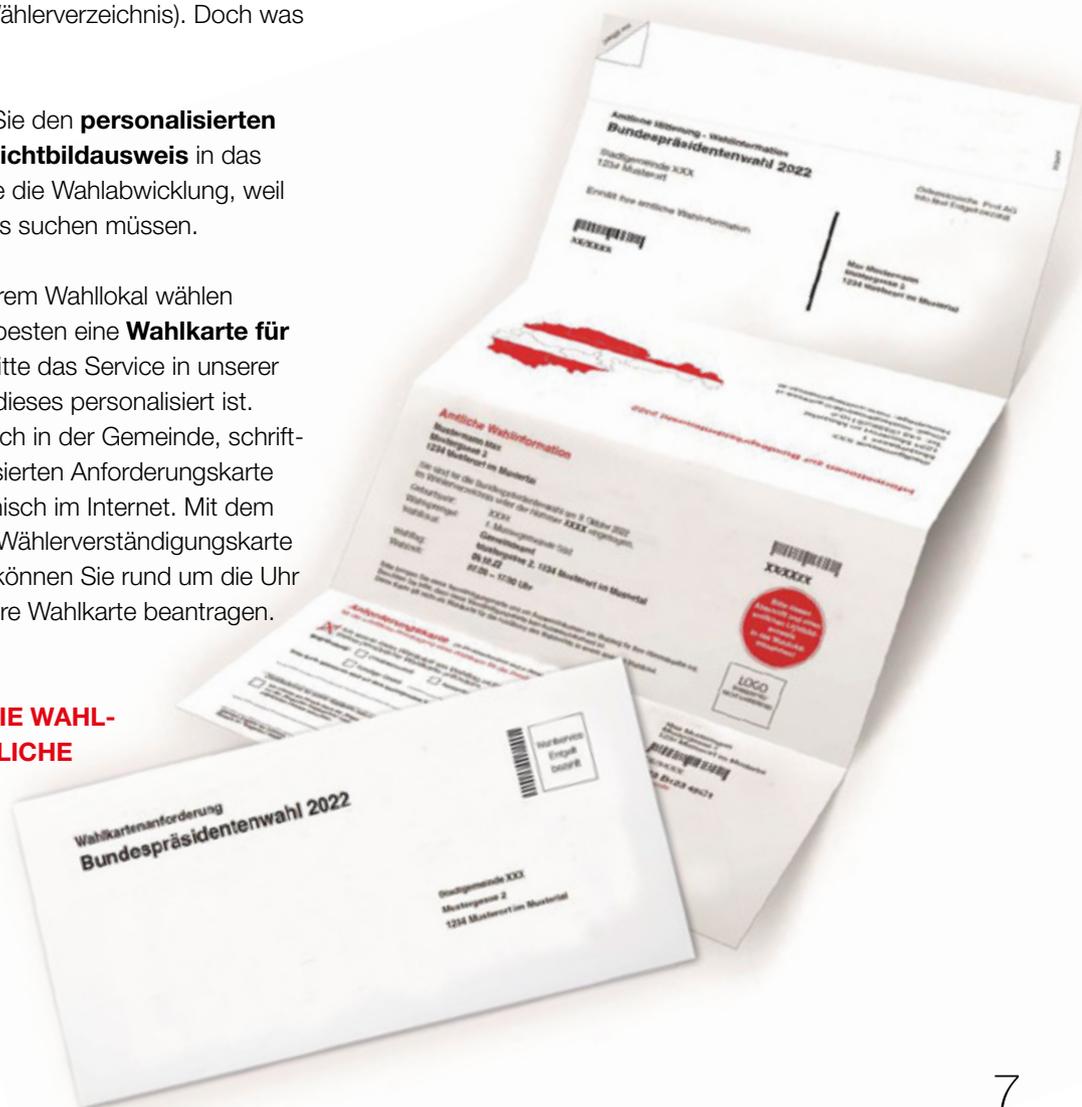
Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine **Wahlkarte für die Briefwahl**. Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer „Amtlichen Wahlinformation“, weil dieses personalisiert ist. Nun **drei Möglichkeiten**: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert oder elektronisch im Internet. Mit dem personalisierten Code auf unserer Wählerverständigungskarte in der „Amtliche Wahlinformation“ können Sie rund um die Uhr auf [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) Ihre Wahlkarte beantragen.

**VERWENDEN SIE BITTE FÜR DIE WAHLKARTENANTRÄGE DIESE AMTLICHE WAHLINFORMATION!**

**SIE ERLEICHTERN UNS WESENTLICH DIE ARBEIT!**

**UNSERE TIPPS:** Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden! Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online-Anträge ist der 05. Oktober. Je nach Antragsart erfolgt die Zustellung zumeist mittels eingeschriebener Briefsendung auf Ihre angegebene Zustelladresse. Die Wahlkarte muss spätestens am 09. Oktober 2022, 17:00 Uhr, bei der zuständigen Bezirkswahlbehörde einlangen. Sie haben weiters die Möglichkeit, die Wahlkarte am Wahltag bei jedem geöffneten Wahllokal oder bei jeder Bezirkswahlbehörde abzugeben.

**Achtung:** Die angebrachten Barcodes auf der „Amtlichen Wahlinformation“ dienen lediglich der automatisierten und raschen Verarbeitung bei der Wahlkartenantragstellung sowie bei der Wahldurchführung.



## Neu in Biedermannsdorf – Fa. ZOPATI

Fertigung von hochwertigen Hausschuhen aus **100 % Schafleder und Schaffell**:

- > Krabbelschuhe
- > Kindergartenschuhe
- > Schulpatschen
- > Kinderpatschen
- > Turnpatschen
- > Hausschuhe für Kinder (auch mit Fell)
- > Hausschuhe für Erwachsene (auch mit Fell)
- > Hausschuhe hoch mit Fell
- > Fäustlinge
- > smarte Ablage für Hausschuhe
- > Einlegesohlen

**Alle Produkte sind ohne Kunststoffmaterialien genäht!**

### ZOPATI DESIGN

2362 Biedermannsdorf  
zopati@zopati.com  
www.zopati.com



Hausschuhe  
aus 100%  
Schafleder  
für jeden Geschmack  
für jedes Alter



Eine riesige Auswahl  
an Farben und  
Mustern für Kinder.



zopati.design  
WWW.ZOPATI.COM

# GRÖSSTE AUSWAHL, BESTES ANGEBOT.



Nutzfahrzeuge



Das  
Welt  
Auto.



[www.porschevien.at](http://www.porschevien.at)

VIELFALT, DIE BEWEGT.



PORSCHE  
WIEN LIESING

# Praxis-Wiedereröffnung in 2362 Biedermannsdorf und 2361 Laxenburg!



## Individuelle Lösungswege finden und in die eigene Energie und innere Kraft kommen!

Elisabeth Langenbach hat im Jänner 2022 ihre Praxis für Lebens- und Sozialberatung und Systemische Aufstellungen unter den Namen „Priorität Mensch“ und „Priorität Mensch – Business“, wiedereröffnet. Ihr Spezialgebiet ist die individuelle psychologische und systemische Beratung in privaten und beruflichen Krisensituationen.

Nicht immer schafft man es alleine, die Kraft aufzubringen, um seine Lebenshürden zu überwinden. „Als Lebens- und Sozialberaterin und Coach unterstütze ich Sie gerne dabei, Ihren persönlichen Lösungsweg zu finden, sodass Sie wieder in Ihre innere Kraft kommen und Ihr Leben glücklich leben können!“

**Weil DEIN Leben DEIN Leben ist!**  
**Weil DU wichtig bist!**  
**Weil DU es wert bist!**  
**Weil DU Priorität hast!**

Die Schwerpunkte ihrer Beratung sind:

- die Krisenintervention
- vom WARUM zum WOZU – Resilienz/Widerstandskraft erlangen
- psychologische & systemische Beratung zu den verschiedensten zwischenmenschlichen Themen
- Leitung von Selbsterfahrungsseminaren & systemischen Aufstellungen
- Trauer- und Sterbebegleitung
- Begleitung im persönlichen Entwicklungsprozess
- Begleitung bei Anzeichen eines Burnouts
- systemisches Coaching in beruflichen Angelegenheiten
- Leitung systemischer Organisationsaufstellungen für Mitarbeiter, Selbstständige und Unternehmer

Neben ihrer Tätigkeit als Coach und psychosozialer Beraterin hat Elisabeth Langenbach im Sommer 2022 auch ihr Buch „Der Antreiber“ veröffentlicht.

Diese Geschichte erzählt über Leistungsdruck, sozialen Druck und Anforderungen, welchen die Kinder und Jugendlichen heutzutage

tage ausgesetzt sind und denen wir Erwachsene ebenso standhalten mussten und teils noch heute davon geprägt und belastet sind. Sie erzählt aber auch über Liebe, innere Stärke, Unterstützung und Wandel in einer Welt, die wir alle in uns tragen.

Ein großes Anliegen der Autorin ist es, Kindern wie Erwachsenen zu helfen, mit diesen Anforderungen besser umgehen, das eigene Potenzial entwickeln und mit Freude leben zu können.

Die Buchpräsentation von „Der Antreiber“ findet im November 2022 in der Bibliothek Biedermannsdorf statt. (Einladung folgt demnächst.)  
[https://shop.tredition.com/booktitle/Der\\_Antreiber/W-891-536-686](https://shop.tredition.com/booktitle/Der_Antreiber/W-891-536-686)  
<https://www.thalia.at/shop/home/artikeldetails/A1064134551>



## Priorität Mensch

Elisabeth Langenbach  
 Dipl. Lebens- und Sozialberaterin,  
 system. Aufstellungsleiterin

Betriebsstandort  
 Leo Eichinger-Ring 38 D  
 2362 Biedermannsdorf

Gemeinschaftspraxis  
 Anselmgasse 11/Top 1  
 2361 Laxenburg  
 Tel.: +43 664 440 06 06  
 e-mail: kontakt@prioritaet-mensch.at  
 kontakt@prioritaet-business.at  
 Website: www.prioritaet-mensch.at  
 www.prioritaet-business.at



# Umwelt und Nachhaltigkeit

## Der Heckentag 2022

Der Heckentag 2022 steht unmittelbar bevor und damit ein vielfältiges Sortiment an Sträuchern, Hecken und Bäumen aus den schönen Regionen Ostösterreichs. Entdecken Sie wahre Prachtexemplare zu tollen Preisen im neuen Heckenshop, informieren Sie sich über heimische Gehölze und geben Sie eine Bestellung ganz bequem online auf. Beim Heckentag **am 05. November** können Sie die regionalen Kostbarkeiten an zwölf Standorten in Niederösterreich abholen oder auf Wunsch nach Hause liefern lassen.

Den Garten verschönern, eine fruchtige Naschecke für die ganze Familie anlegen, Schmetterlinge und Vögel zum Beobachten anlocken oder einfach nur einen wunderschönen Sichtschutz

pflanzen: Die garantiert heimischen Gehölze lassen keine Wünsche offen. Dank der Anpassung an die lokalen Bedingungen sind diese außerdem besonders wüchsig und widerstandsfähig. Unter den mehr als 150 Wildgehölzarten, Fruchtsträuchern und Obstsorten befinden sich echte Raritäten, die nur beim Heckentag erhältlich sind. Greifen Sie zu und tragen Sie dazu bei, dass Bienen und andere nützliche Insekten erhalten bleiben – diese sind für unsere Natur und Umwelt von immenser Bedeutung.

Dank der Unterstützung des Vereins der Naturparke Niederösterreich gibt es heuer besonders viele Abholstandorte am Heckentag.

### INFOS

Mehr Infos finden Sie auf [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)



### KONTAKT

Verein Regionale Gehölzvermehrung  
Heckentelefon 0680 23 40 106  
E-Mail: [office@heckentag.at](mailto:office@heckentag.at)  
BESTELLFRIST: 01.09 – 14.10.2022  
ABHOLUNG:  
05.11.2022, von 09:00 – 14:00 Uhr  
LIEFERUNG (alternativ):  
Anfang bis Mitte November

## ERNTENZEIT AM GARTENSPIELPLATZ IN DER HUMBHANDLGASSE



Jetzt ist es soweit – die Kürbisse sind gewachsen und bereit für die Ernte. Ich habe die Kürbispflanzen aus den Samen vom Vorjahr selber vorgezogen. Es gibt die Sorten Hokkaido und Blue Bonnet. Paradeiser, Gurken und Kartoffel sowie Physalis sind erntereif.

Die Beete haben wir mit Grasschnitt abgedeckt, um einerseits den Boden zu verbessern und andererseits die Feuchtigkeit besser zu speichern. Die Sonnenblumen entlang des Zaunes haben uns mit ihren Blüten erfreut und jetzt werden wir sie über den Winter stehen lassen, damit die Vögel Futter finden. Rund um die Obstbäume haben wir auf den Baumscheiben den Boden gut abgedeckt und Blumen gepflanzt, das ist hübsch anzusehen und dient der Bodenfeuchtigkeit.

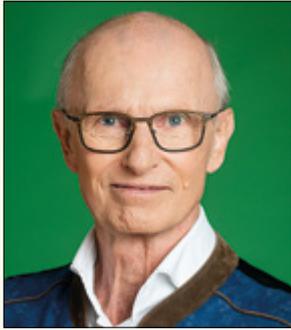
Eine Volksschulklasse hat ein Blühbeet angelegt und Lisbeth Melion hat mit einer Hortgruppe aus den Heilpflanzen Spitzwegerich, Ringelblumen, Gänseblümchen und Schafgarbe eine „Auweh Salbe“ hergestellt.

Danke an alle, die mitgeholfen haben, den Gartenspielplatz zum Leben zu erwecken!

GR Anne-Marie Kern



# Wärme aus der Erde für Biedermannsdorf



Die im Dezember 2021 gegründete private Initiative **"Energiezukunft Biedermannsdorf"** ist zu einer gefragten und gern konsultierten Plattform in unserer Gemeinde geworden. Einer der Höhepunkte bisher war die Infoveranstaltung für konkret an Wärmepumpen

interessierte Bürgerinnen und Bürger am 09. September in der Aula unserer Volksschule.

Mit dem starken Preisanstieg bei fossilen und biogenen Brennstoffen nahm die Nachfrage nach Alternativen sehr stark zu. Damit wird es für den Einzelnen immer schwieriger, relativ kurzfristig einen kompetenten Anbieter zu finden. Die Initiatoren der **„Energiezukunft Biedermannsdorf“** fassten deshalb den Entschluss, durch das Zusammenführen mehrerer Interessierter diesen mehr Präsenz auf dem Markt zu verschaffen. Letztlich haben 63 Haushalte ihre Daten und Planunterlagen abgegeben, was die Erwartung der Initiatoren weit übertraf.

Nach einem ausführlichen Vorgespräch waren es die Lemp-Energetechnik ([www.lemp-energetechnik.at](http://www.lemp-energetechnik.at)) und ihre Partnerfirma Josef Fuchs GmbH ([www.bohr-fuchs.at](http://www.bohr-fuchs.at)) welche diese Chance erkannten und wahrnehmen wollen. Die Interessentinnen und Interessenten wurden sodann persönlich zu der Informationsveranstaltung eingeladen. Die Vorträge der beiden Unternehmer und die ausführliche Beantwortung der vielen Fragen schafften Vertrauen in deren starke Kompetenz und Erfahrung.

Die außerordentlich gut besuchte Veranstaltung (erwartet wurden 60, gekommen waren etwa 80 Personen) war der Start für die konkrete Umsetzung. Als nächster Schritt sind möglichst analog den Dringlichkeitsangaben Besuchstermine der beiden Firmen zu organisieren. Damit schließt die Initiative diese Aktion ab. Die Erstellung der Angebote und eine Auftragserteilung werden direkt zwischen Anbietern und Auftraggebern vereinbart. Ergänzend soll noch Unterstützung bei der Erlangung der Förderungen gegeben werden.

Solche Initiativen sind nur möglich durch das Engagement und die Sachkenntnis engagierter Bürger. An allererster Stelle steht dabei die Nutzung elektronischer Kommunikationswege. Heinz Melion hat sich dieser Herausforderung nicht nur angenommen, sondern in unzähligen Stunden eine umfangreiche und informative Webseite der EZB ([energiezukunft.biedermannsdorf.info](http://energiezukunft.biedermannsdorf.info)) gestaltet, viele Informationen beschafft, die Datensammlung sichergestellt, die Interessenten ständig mit aktuellen Informationen versorgt und viele Gespräche koordiniert.

Günter Bramböck ist seine jahrzehntelange berufliche Erfahrung in der Energiebranche nützlich gewesen. Dies besonders bei den Überlegungen, wie eine finanzierbare und möglichst umweltschonende Beschaffung von Energie auf lange Sicht möglich ist. Es ist ihm ein großes Anliegen, dass fossile Energie schrittweise und dennoch zügig durch Umweltenergie ersetzt wird. Die beiden Herren stellen ihr Wissen und ihre Zeit selbstlos und unentgeltlich der Allgemeinheit zur Verfügung.

Persönlich sehe ich meine Funktion in der Koordination dieser Initiative mit der Gemeinde. Die Gemeinde hat sich zum Klimaschutz bekannt und ist Mitglied im europaweiten Programm e5 ([www.e5-gemeinden.at](http://www.e5-gemeinden.at)) für energieeffiziente Gemeinden. Die Energiezukunft Biedermannsdorf unterstützt die Bestrebungen zur Gestaltung einer umweltfreundlichen Gemeinde, weshalb ich diese Initiative begrüße und nach Kräften unterstütze. Ich hoffe, dass diesem Beginn, welcher auf den weitgehenden Ersatz von etwa 1,5 Millionen Kilowattstunden Erdgas durch Umweltenergie zum Ziel hat, weitere Schritte folgen werden.

*Ihr Umweltgemeinderat Karl Wagner*



# Wichtige Adressen, Telefonnummern und Öffnungszeiten

## Gemeindeamt - Bürgerservice

Ortsstraße 46, 2362 Biedermannsdorf  
Tel. 02236/72000, Fax DW 85  
www.biedermannsdorf.at | gemeinde@biedermannsdorf.at

Mo	07:30 – 12:00 Uhr
Di	07:30 – 12:00 Uhr
Mi	07:30 – 12:00 Uhr
Do	07:30 – 12:00 u. 14:00 – 18:00 Uhr
Fr	07:30 – 12:30 Uhr

## Sprechstunden der Bürgermeisterin\*

Do 08:00 – 10:00 u. 14:00 – 18:00 Uhr

## Sprechstunden des Vizebürgermeisters\*

jeden ersten Sa im Monat 09:00 – 10:00 Uhr

Tel. 0664/964 52 65

\*nach vorheriger tel. Terminvereinbarung

## Altstoffsammelzentrale

Wiener Straße 155, 2362 Biedermannsdorf  
Tel. 0664/964 52 67 (Bauhofleiter)  
bauhof@biedermannsdorf.at  
Öffnungszeiten (Winterzeit ab 15. Nov. 2021)

Mo	15:00 – 18:00 Uhr (geschlossen)
Mi	15:00 – 17:00 Uhr
Do	09:15 – 12:00 Uhr
Sa	08:00 – 14:00 Uhr (10:00 – 12:00 Uhr)

## Abfallwirtschaftsverband

Kampstraße 1, 2344 Maria Enzersdorf, Tel. 02236/73940,  
Fax DW 12 | www.abfallverband.at/moedling  
gvamoedling@kabsi.at

## KOBV – Behindertenverband

Babenbergergasse 13, 2340 Mödling, Tel. 02236/44 266

**Obmann Gerhard Dvorak**, Tel. 0676/33 13 763

**Obmann-Stv. Ulrike Prager**, Tel. 0664/20 00 900

www.kobv-moedling.at

## Sozialrechtsberatung:

Mi 09:00 – 10:30 Uhr

jeden 1. und 3. Mittwoch mit juristischer Unterstützung

## Bibliothek Biedermannsdorf

Perlasgasse 12, 2362 Biedermannsdorf, Tel. 02236/71610  
www.biedermannsdorf.bvoe.at | bibliothek@biedermannsdorf.at

Di	09:00 – 12:00 Uhr
Do, Fr	15:00 – 18:00 Uhr

## Volksschule

Schulweg 7, 2362 Biedermannsdorf, Tel. 02236/72000-400  
www.vsbiedermannsdorf.ac.at  
vs.biedermannsdorf@noeschule.at

## Schülerhort

Siegfried Ludwig-Platz 1, 2362 Biedermannsdorf  
Tel. 02236/72000-500 | schuelerhort@biedermannsdorf.at

Mo – Do	11:30 – 17:15 Uhr
Fr	11:30 – 16:00 Uhr

## NÖ Landeskindergarten

Schulweg 3, 2362 Biedermannsdorf, Tel. 02236/72000-300  
www.kindergarten-biedermannsdorf.at  
kindergarten@biedermannsdorf.at

Mo – Do	07:00 – 17:00 Uhr
Fr	07:00 – 16:00 Uhr

## Krabbelstube

Mühlengasse 1, 2362 Biedermannsdorf, Tel. 0664/132 74 61  
krabbelstube@biedermannsdorf.at

Mo – Do	07:00 – 16:30 Uhr
Fr	07:00 – 15:00 Uhr

## Seniorentreff

Perlasgasse 12a, 2362 Biedermannsdorf  
Erika Smutny, Tel. 0699/105 15 488

Mo	15:00 – 18:00 Uhr
----	-------------------



# Apotheken–Wochenenddienste

Sept.	Bereitschaftsgr.	Okt.	Bereitschaftsgr.	Nov.	Bereitschaftsgr.	Dez.	Bereitschaftsgr.
Sa 03.	7	Sa 01.	5	Di 01.	6	Sa 03.	8
So 04.	8	So 02.	6	Sa 05.	10	So 04.	9
Sa 10.	4	Sa 08.	2	So 06.	1	Do 08.	3
So 11.	5	So 09.	3	Sa 12.	7	Sa 10.	5
Sa 17.	1	Sa 15.	9	So 13.	8	So 11.	6
So 18.	2	So 16.	10	Sa 19.	4	Sa 17.	2
Sa 24.	8	Sa 22.	6	So 20.	5	So 18.	3
So 25.	9	So 23.	7	Sa 26.	1	Sa 24.	9
		Mi 26.	10	So 27.	2	So 25.	10
		Sa 29.	3			Mo 26.	1
		So 30.	4			Sa 31.	6

1	City-Süd-Apotheke Apotheke Mag Hans Roth OHG	Kaufhaus A Shop 9 Freiheitsplatz 6	SCS-Vösendorf Mödling	01/890 50 86 02236/242 90	citysued-apotheke.at apotheke-moedling.at
2	SCS-Apotheke Mag R Zajic Salvator-Apotheke	Galerie 310 Wiener Straße 2	SCS-Vösendorf Mödling	01/699 98 97 02236/22 126	scs-apotheke.at salvator-apotheke.at
3	Wienerwald-Apotheke Apotheke »Zur Hl. Dreifaltigkeit« Apotheke »Zum Eichkogel«	Hauptstraße 151 Hauptstraße 28 Veltlinerstraße 4–6	Breitenfurt Hinterbrühl Guntramsdorf	02239/3121 02236/26 258 02236/50 66 00	wienerwaldapotheke.com apotheke-hinterbruehl.at eichkogelapotheke.at
4	Apotheke im Kräutergarten Georg-Apotheke	Plättenstraße 7–9 Badstraße 49	Perchtoldsdorf Mödling	01/867 12 340 02236/24 139	georgapotheke.at
5	Apotheke »Maria Heil d. Kranken« Feld-Apotheke	Enzersdorfer Straße 14 Siegfried Marcus-Straße 16b	Brunn am Gebirge Biedermansdorf	02236/32 751 02236/71 01 71	feldapotheke.at
6	Südstadt-Apotheke Marien-Apotheke	Südstadtzentrum 2 Schloßplatz 10	Maria Enzersdorf Laxenburg	02236/42 489 02236/71 204	suedstadt-apo.at marienapotheke-laxenburg.at
7	Apotheke »Zum Hl Augustin« Central-Apotheke	Marktplatz 12 Bahnstraße 2	Perchtoldsdorf Wiener Neudorf	01/869 02 95 02236/44 121	augustinusapotheke.at central-apo.at
8	»Drei-Löwen-Apotheke« Apotheke wieneu	Wiener Straße 14 Zentrum B11, Str 3, Obj. 74	Brunn am Gebirge Industriezentrum NÖ-Süd	02236/31 24 45 02236/66 04 26	apobrunn.com apothekewieneu.at
9	Marien-Apotheke Alte-Stadt-Apotheke	Sebastian-Kneipp-Gasse 5–7 Elisabethstraße 17	Perchtoldsdorf Mödling	01/869 41 63 02236/222 43	marienapotheke.at apotheke-moedling.at
10	Quellen-Apotheke Amadeus-Apotheke Bären-Apotheke Apotheke »Zum Hl. Jakob«	Hauptstraße 67 Ortsstraße 101–103 Kaiserin-Elisabeth-Straße 1–3 Hauptstraße 18a	Kaltenleutgeben Vösendorf Maria Enzersdorf Guntramsdorf	02238/712 28 01/699 13 88 02236/30 41 80 02236/53 472	quellen-apotheke.at amandus-apotheke.at baeren-apo.at

Aufgrund einer Entscheidung des Verwaltungsgerichtshofes sind **Ärztinnen und Ärzte** mit Kassenvertrag nicht mehr verpflichtet, an Wochenenden oder Feiertagen Bereitschaftsdienste abzuhalten. In vielen Fällen passiert dies dennoch auf freiwilliger Basis.

Der kassenärztliche **Wochenend- und Feiertagsdienst** umfasst seit 01.07.2019 ausschließlich die Zeit zwischen 8:00 Uhr und 14:00 Uhr. Ordinationsbetrieb ist von 9:00 bis 11:00 Uhr. Bitte vereinbaren Sie in jedem Fall einen Termin!

Außerhalb dieser Zeiten wenden Sie sich bitte telefonisch an

- die Gesundheitshotline 1450,
- in lebensbedrohenden Situationen an die Rettung 144 und
- in der Nacht von 19:00 bis 7:00 Uhr an den NÖ Ärztedienst 141.

Auf der Homepage der **NÖ Ärztekammer** finden Sie jene Ärztinnen und Ärzte die an Wochenenden oder Feiertagen erreichbar sind (<https://www.arztnoe.at/fuer-patienten/service/wochenenddienste>).

Bei Fragen rufen Sie bitte unser **Bürgerservice** an. Die Mitarbeiter:innen teilen Ihnen dann gerne mit, welche Ärztin/welcher Arzt an Wochenenden/Feiertagen erreichbar ist. Tel.: 02236/72000 DW 100, 110 und 111.



## Aus dem Baubereich

Ein arbeitsintensiver Sommer liegt hinter uns: viele Baubesprechungen, Kontrollen, Einteilungen, zusätzlich die Ausschreibung für den Architektenwettbewerb für den Vorplatz der Jubiläumshalle. Ich freue mich, dass viele Projekte bereits erfolgreich abgeschlossen werden konnten!

Ihr GGR Wolfgang Steindl

### Fertigstellung Wasserleitungserneuerung Kreuzungsbereich Ortsstraße/Laxenburgerstraße



Im Juli 2021 wurde mit dem Austausch der Asbest-Zement Wasserleitungen aus den 1950er-Jahren im Kreuzungsbereich Ortsstraße, Laxenburgerstraße, Achauerstraße und Wienerstraße begonnen. Bis November 2021 wurde der Tausch im direkten Kreuzungsbereich mit provisorischer Asphaltierung abgeschlossen. Im März 2022 wurde die Baustelle weitergeführt und die Leitungen Achauerstraße, Humbhandlgasse und Schönbrunnerallee erneuert. Sämtliche Künetten wurden mit Übergriff neu asphaltiert und am 13. Juli 2022 wurde die technische Abnahme der neu verlegten Wasserleitung durchgeführt und ohne Mängel abgeschlossen. Die Kosten dieser zweijährigen Baustelle betragen € 480.000,00.

### Fertigstellung WC- Anlagen und Kühlhaus am Friedhof

Auch bei dieser Baustelle hatten wir mit coronabedingten Ausfällen und Liefer-schwierigkeiten zu kämpfen. Jetzt konnten diese Arbeiten aber schlussendlich abgeschlossen werden. Die neue barrierefreie WC-Anlage kann wieder benützt werden und die neue Kühlkammer wurde von zwei auf vier Einheiten erweitert. Gesamtkosten dieser Maßnahmen ca. € 80.100,00.

### Reparaturarbeiten auf Straßen und Gehsteigen

Bis zum Herbst sollten auch sämtliche Reparaturarbeiten (Frostschäden und Setzungen) auf unseren Gemeindestraßen und Gehsteigen abgeschlossen sein.



### Lärmschutzwand A2

Der Bau der neuen Lärmschutzwand auf der A2 geht zügig voran und sollte im Herbst abgeschlossen sein. Die erste Lärmmessung wurde durchgeführt, als alle Wände abgebaut waren. Eine zweite Messung ist vorgesehen, wenn sämtliche Wände neu versetzt sind und noch das 80er Tempolimit auf der Autobahn besteht. Eine dritte Messung wird mit Tempolimit 130 km/h durchgeführt. Wenn diese Messungen abgeschlossen und ausgewertet sind werden wir Sie darüber informieren.



### Gemeindewohnungen

Derzeit werden drei zurückgegebene Gemeindewohnungen saniert und auf neuesten Standard gebracht. Wenn die Sanierungsarbeiten planmäßig fertig werden, können die Wohnungen im Oktober ausgeschrieben und vergeben werden.



### Flachdachsanierung Jubiläumshalle

Sämtliche Fenster auf der Flachdachebene sind erneuert, die Sanierung ist bereits abgeschlossen, die Fassade wird im Oktober ebenfalls fertiggestellt sein. Mit Abschluss dieser Arbeiten sollten für diese Bereiche in den nächsten Jahrzehnten keine Investitionen mehr notwendig sein. Kosten dieser Maßnahmen ca. € 2.100.000,00.



## Fertigstellung Kindergarten

Mit einigen Anfangsschwierigkeiten wurde im August 2021 mit dem Zubau von zwei Kindergartengruppen begonnen. Trotz coronabedingter Ausfälle von Firmenpersonal und Lieferschwierigkeiten bei Baumaterialien konnte noch im Dezember die Aufstockung regendicht abgeschlossen werden. Im neuen Jahr konnte mit dem Innenausbau begonnen werden, wobei es wieder Rückschläge durch Corona und Lieferverzögerungen gab. Dazu kam eine Preissteigerung fast aller Gewerke. Der geplante Fertigstellungstermin mit 15. August 2022 konnte dadurch nicht eingehalten werden, es wurde bis 03. September gearbeitet, gereinigt und von den Kindergartendamen am letzten Tag alles eingeräumt, sodass der Kindergarten letztendlich am 05. September seinen Normalbetrieb wieder aufnehmen konnte.



## Neue LED-Beleuchtung in der Tennishalle

Im Juli wurde in der Tennishalle eine komplett neue LED Beleuchtung eingebaut. Die alte Beleuchtung (30 Stück Beleuchtungskörper), in Betrieb seit 1992, hatte eine Stromleistung von 27.000W, die neuen LED Scheinwerfer (ebenfalls 30 Stück) haben eine Leistung von 9.150W, somit konnte eine Reduktion des Stromverbrauches von 17.805W erreicht werden.



## Architektenwettbewerb

Der neu ausgebaute Kindergarten braucht auch eine dementsprechende Gartenfreifläche. Gesetzlich vorgeschrieben sind pro Kindergartengruppe 480m<sup>2</sup>, zum bestehenden Garten fehlen 1.730m<sup>2</sup>. Im Vorfeld der Fertigstellung des Kindergartens gab es schon Diskussionen und Interventionen wegen der Freiflächen. In der Gemeinderatsitzung vom 09.06.22 wurde mein Vorschlag, einen Architektenwettbewerb für den Vorplatz der Jubiläumshalle mit Integrierung der notwendigen Freifläche für den Kindergarten auszuschreiben, zur Abstimmung gebracht und einstimmig beschlossen. Derzeit läuft der Architektenwettbewerb und in den nächsten Wochen werden wir eine Einladung zur Bürgerbeteiligung an der Bewertung der eingereichten Pläne aussenden.



## Ferien- spiel 2022

Am Mittwoch, 13. Juli fand das alljährliche Ferienspiel auf dem Bauhof statt. 42 Kinder nahmen daran teil und hatten viel Spaß beim Scheibtruhen- und Formel 1-Rennen, Haifisch- und Hundesackerl-Werfen und bei der Traktorfahrt. Zum Abschluss gab es für jedes Kind eine Junior-Tüte von McDonald's.

**Wir alle freuen uns schon auf das nächste Jahr!**





## Müllablagerung im Grünschnitt-Container



### Vandalismus

Zum wiederholten Mal wurde öffentliches Eigentum in Biedermansdorf Ziel eines Vandalenaktes. Die mutwillige Beschädigung des Schrankens bei den Krautgärten wurde zur Anzeige gebracht.

Leider entsorgen viele Biedermansdorfer:innen auch während der ASZ-Öffnungszeiten ihren Grünschnitt im Container – dies verursacht unnötigen zusätzlichen Aufwand, die Container zu entleeren. **Darüber hinaus wird der Grünschnitt-Container wiederholt für die Entsorgung von Sperrmüll missbraucht!**

### Biberdämme im Mühlbach

Im Mühlbach scheint sich ein Biber sehr wohl zu fühlen – durch seine Bauwerke trocknet der Bach oft aus und die Bauhof-Mitarbeiter:innen müssen daher fast jeden zweiten Tag einen Biberdamm entfernen (dies ist im Ortsgebiet offiziell von der Landesregierung genehmigt).

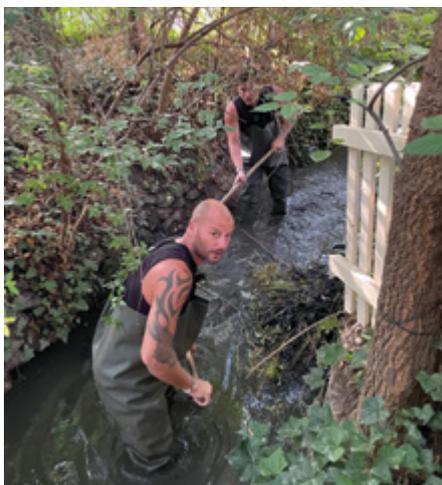


PHOTO I ATELIER Lore Prendinger 43 6766154594 www.foto-prendinger.at



office@foto-prendinger.at

Siegfried Marcus Straße 16b 2362 Biedermansdorf

## GESCHÄFTSÜBERGABE FRISÖR WOLFSJÄGER - KONNY'S MEISTERSCHNITT



Liebe Biedermannsdorfer\*innen!

Nach jahrzehntelanger Geschäftstätigkeit übergebe ich am 1.10.22 meinen Frisörsalon an meine langjährige Frisörmeisterin Frau Kornelia Bauer.

Es freut mich sehr, eine überaus freundliche und kompetente Nachfolgerin zu haben und ihr ein langjähriges Top-Team für Ihren besten KundenService übergeben zu können.

Der Salon wird neu adaptiert, um noch mehr Wohlfühlfaktor zu bieten.

Für die Zukunft wünsche ich Konny Bauer und dem ganzen Team viel Erfolg und viele glückliche Kunden. Ich selbst werde weiter unterstützend mitwirken. Für Ihre langjährige Kundentreue während der vielen Jahre danke ich sehr herzlich.

Ihre Margit Wolfsjäger



Öffnungszeiten:

Dienstag - Donnerstag:

08:00 - 18:00 Uhr

Freitag:

08:00 - 19:00 Uhr

Samstag:

08:00 - 13:00 Uhr

Grafikdesign @ Invadox Online Marketing



## FAHRSCHULE WIENER NEUDORF



Ing. Gerhard Ebner / Eumigweg 3  
2351 Wiener Neudorf / Tel. 02236/62 913

THEORIEKURSTERMINE KLASSE B (L17):

**Abendkurse 2022** (6 Wochen)

9.5.–15.6./12.9.–20.10.

7.11.–15.12. Mo, Mi, Do 18–19:40

Einstieg jederzeit möglich. Auf Feiertag fallende Kurstage werden am nächstmögl. Mittwoch nachgeholt.

**Intensivkurse 2022** (9 Tage)

8.4.\*–19.4./13.–24.6./4.–14.7.

25.7.–4.8./16.–26.8. 9–13:00

\*Osterferien: Kursbeginn Freitag um 16:00; Unterricht auch am Samstag.

Kursanmeldungen auch online möglich:

[www.fahrschule-wienerneudorf.at/kontakt1/online-anmeldung](http://www.fahrschule-wienerneudorf.at/kontakt1/online-anmeldung)

[www.fahrschule-wienerneudorf.at](http://www.fahrschule-wienerneudorf.at)



**Kälte- u. Klimatechnik  
Krammer**

Mühlengasse 28  
2362 Biedermannsdorf  
Tel. 0664/455 01 99  
[office@kaelte-krammer.at](mailto:office@kaelte-krammer.at)

Ihr Spezialist für Kälte- und Klimatechnik

Ihr Trauerbegleiter im Sterbefall  
365 Tage - 24` Service

**BESTATTUNG  
STOLZ**



**Wiener Neudorf**  
Rathausplatz 4  
02236 / 67 77 20

**Vösendorf**  
Ortsstraße 19  
01 / 69 813 69

[www.bestattung-stolz.at](http://www.bestattung-stolz.at)



Foto: ©Prendinger

## Liebe Biedermansdorferinnen und Biedermansdorfer!

Vom 20.08.2022 bis zum 23.08.2022 fand wieder unser **Sommerkino im Perlashof** statt.

Neben zahlreichen Zuschauerinnen und Zuschauern konnte unsere Bürgermeisterin Beatrix Dalos diesmal auch Landesrat Dr. Martin Eichtinger begrüßen, der mittlerweile ein oft und gern gesehener Gast in unserer Gemeinde ist und der uns bereits bei dem einen oder anderen Projekt tatkräftig unterstützt hat. Dass sich Landesrat Eichtinger in unserer Gemeinde wohl fühlt, konnte man deutlich seinen Worten entnehmen. Letztendlich veranlasste ihn die wohlige Atmosphäre dazu, sich gemeinsam mit uns den Premierenfilm „Monsieur Claude und sein großes Fest“ anzusehen. Ein Film mit viel Witz und Charme.

Bedauerlicherweise konnte der für Sonntag vorgesehene Kinderfilm „Bibi & Tina“ aufgrund technischer Probleme nicht vorgeführt werden. Sichtlich traurig verließen einige Kinder den Perlashof. Daher haben wir uns eine besondere Überraschung einfallen lassen: Wir haben unsere Kinder samt Begleitpersonen zur Vorführung des Films am Dienstag, 17:00 Uhr, eingeladen. Neben freiem Eintritt haben wir auch noch eine Tüte Popcorn organisiert und so kamen auch die Kinder auf ihre Rechnung. Demensprechend groß war die Begeisterung und wir durften uns darüber freuen, dass unsere Kinder den Film mit viel Freude genießen konnten. Auch die Schlechtwetterfront, die über unseren Ort zog, konnte die Stimmung nicht trüben, da wir Dank des Daches und der Seitenwände im Perlashof gut vor dem Wetter geschützt die Filme ansehen konnten.

### Schulstarthilfe 2022/2023

Auch heuer erhalten Familien (auch jene in Lebensgemeinschaften bzw. Alleinerzieher:innen) mit Hauptwohnsitz in Biedermansdorf bei Schuleintritt ihres/r Kindes/r eine Unterstützung in Höhe von 150 Euro. Überdies bekommen die Kinder eine Bastelschachtel von der Gemeinde überreicht.

### Kindergartenzubau

Die Arbeiten werden demnächst abgeschlossen und auch für die Außenflächen konnte in der letzten Gemeinderatssitzung vor dem Sommer eine Lösung gefunden werden. Einstimmig wurde die Durchführung eines Architektenwettbewerbes beschlossen, um die Grünflächenerweiterung Kindergarten & Vorplatz Jubiläumshalle umzusetzen. Die Ergebnisse liegen



demnächst vor und die entsprechenden Aufträge sollen noch in der Gemeinderatssitzung im Oktober vergeben werden. Es werden damit bald wieder die erforderlichen Außenflächen für unsere Kinder zur Verfügung stehen.

Außerdem haben wir noch beschlossen, die Beleuchtung auf LED umzustellen – eine weitere Maßnahme für mehr Energieeffizienz. Natürlich wird es auch eine feierliche Eröffnung des Zubaus geben, die aber erst später im September durchgeführt werden wird. Den Termin werden wir rechtzeitig bekannt geben.

Ihre/Eure

GGR Hildegard Kollmann

## FREDI JIRKAL AM 14. OKTOBER IM PFARRSTADL

Nachdem seine Auftritte in den Jahren 2020 und 2021 coronabedingt abgesagt werden mussten, präsentiert der Kabarettist nun endlich sein Programm „Wechseljahre“ in Biedermansdorf.

Fredi Jirkal widmet sich seit 2002 dem Kabarett und war früher gelernter Tischler, später Postbeamter. Seine Kabarettprogramme haben durchwegs autobiografischen Charakter, für die er auch mehrere Kleinkunstpreise gewann.

Im Programm „Wechseljahre“ setzt Jirkal sich humorvoll mit der Mitte des Lebens auseinander: In 20 Ehejahren wurde aus einem introvertierten, schüchternen, unattraktiven jungen Postler ein selbstbewusster, mutiger, noch immer unattraktiver alter Komiker, der immer öfter mit dem linken Fuß aufsteht. Dinge, die Fredi Jirkal früher auf die leichte Schulter genommen hat, ärgern ihn jetzt maßlos. Egal was, wer, wo, wann und wie. Als seine Frau fragte „Na, auch im Wechsel?“, antwortete er: „Was, wer, wo, wann, wie? ICH SICHER NED!“ Eines ist sicher: Was bei den Frauen die Menopause ist, wirkt sich bei Fredi wie die Pubertät aus...



Am 14. Oktober 2022 im Pfarrstadl (Ortsstraße 42),  
Beginn 19.30 Uhr, Einlass 19:00 Uhr,  
Vorverkaufskarten zu € 25.-- ab sofort im Gemeindeamt  
zu den Bürgerservicezeiten erhältlich. Abendkassa: € 28.--  
Info: 02236/72000

[www.jirkal.at](http://www.jirkal.at)

### WANNE RAUS – DUSCHE REIN WOHLFÜHLBAD NACH MASS



- ✦ Ein Ansprechpartner für den gesamten Umbau
- ✦ Paneele statt Fliesen bieten silikonfreie und wasserdichte Lösungen
- ✦ Wanne raus - Dusche rein oder Dusche raus - Dusche rein in max. 3 Tagen
- ✦ Individuelle Maßanfertigung für bodenebene Duschen aus eigener Herstellung

Viterma Fachbetrieb - Krumböck GmbH

Tel 02236 90 98 90

Besuchen Sie unseren Schauraum:  
Mo - Do 8:30 - 12:30 Uhr  
oder nach tel. Vereinbarung:  
Hauptstrasse 46 | 2340 Mödling

[moedling@viterma.com](mailto:moedling@viterma.com) | [www.viterma.com](http://www.viterma.com)

**Jetzt Termin vereinbaren!**



Elektro- und Installationsarbeiten werden gemeinsam mit befugten Partnerfirmen für Sie umgesetzt.

# Schüler:innen der HLW Biedermannsdorf erwecken KUNST zum LEBEN



**Die Schülerinnen und Schüler der 4A in der HLW Biedermannsdorf haben bei der Erschaffung ihres Kunstprojekts ihrer Kreativität freien Lauf gelassen. Nach langen Überlegungen kam die Klasse zum Entschluss, ihre Ideen in Form eines Kurzfilms umzusetzen.**

Der spannende und zugleich lustige Film handelt von einem Einbruch in ein Kunst-Atelier. Während ihres geplanten Einbruchs tauchen die Diebe in die Welt der gemalten Bilder ein. Dabei erleben sie Kunst hautnah und lernen dabei viel über sich selbst und über die Persönlichkeiten, denen sie begegnen.

Die Dreharbeiten in der Schule waren für alle sehr interessant und ein voller Erfolg. Mit der professionellen Unterstützung von Kameramann Michael Jung aus der Klasse 3c wird das Projekt sicher in einem sehenswerten Ergebnis resultieren. Die Präsentation des Films wird nach dem Schnitt Anfang des neuen Schuljahres im September stattfinden.

Die betreuenden Lehrerinnen und Lehrer aus den Bereichen Bildnerische Erziehung, Musik und Deutsch konnten der Klasse ein sehr gutes Zeugnis ausstellen. Die gute Klassengemeinschaft, Einfallsreichtum und viel Humor waren die Grundpfeiler für ein erfolgreiches Projekt – auf das alle sehr stolz sein können!





## Liebe Biedermansdorferinnen und Biedermansdorfer!

Obwohl in aller Munde, zur Sicherheit nochmals erläutert: Beim Blackout handelt es sich um einen plötzlichen, überregionalen, weite Teile Europas umfassenden Strom- sowie Infrastruktur- und Versorgungsausfall. Erste Hilfe von außen ist NICHT möglich!

Während ein österreichweiter Stromausfall nach spätestens ein bis drei Tagen behoben wäre, würde dieser – wenn ganz Europa betreffend – bis zu einer Woche andauern (in seinen Auswirkungen allerdings bis zu 14 Tagen, bis die Infrastruktur wieder vollumfänglich funktioniert).

Die Gemeinde hat – um in einer solchen Situation zumindest eingeschränkt betriebsfähig zu sein – ihre Gebäudestruktur (Gemeindeamt, Bauhof, Perlashof, Jubiläumshalle, Kindergarten) mit einer Photovoltaikanlage ausgerüstet. Für Gemeindeamt, Bauhof und Feuerwehrhaus wurden zudem Notstromaggregate sowie neue Pumpen zur Abwasserbeseitigung angeschafft. Weiters wurde der Katastrophenschutzplan 2021 überarbeitet und ist somit auf aktuellem Stand.

### Eigeninitiative und Nachbarschaftshilfe

Wie schon eingangs erwähnt können wir nicht auf Hilfe von außerhalb vertrauen, sondern sind in so einer Situation auf uns selbst gestellt. D. h. wir alle befassen und schon JETZT mit den

# Blackout – sind wir vorbereitet?

Foto ©Atelier Wälzhofer

Auswirkungen und „spielen“ unsere individuelle Krisen-Situation (pragmatisch und angstfrei!) im Kopf durch, um gut vorbereitet zu sein. Wir denken dabei aber nicht nur an uns selbst, sondern auch an unsere Mitmenschen (besonders ältere und gebrechliche, womöglich alleinstehende) in der Nachbarschaft und bieten ihnen unsere Hilfe an.

### Merkmale bzw. Auswirkungen eines Blackouts

Innerhalb weniger Sekunden (!) Stromausfall in weiten Teilen Europas / kurz darauf Handynetzausfall (Gespräche über weitere Distanzen unmöglich) / Ausfall von Radiosendern (Ö3 kann max. noch 72 Stunden senden) / längere Autobahntunnel (> 500 m) landesweit gesperrt (Ö3 Verkehrsfunk beachten) / der öffentliche Verkehr steht komplett still (Flughafen, Züge, U-Bahn, Straßenbahn, Ampeln,...) / Bankomaten und Kassensysteme funktionieren nicht / keine Müllentsorgung / Kühlwaren müssen nach vier Stunden entsorgt werden / keine Medikamentenversorgung / keine Ärzte-, Apotheken- und sozialen Dienste (Essen auf Rädern) / Krankenhäuser

und Pflegeheime nicht evakuierbar / zuhause haben wir demzufolge kein Licht, keine Heizung und Kühlung, aber auch kein Internet. Selbst die Wasserversorgung ist nur noch max. 48 Stunden möglich.

#### Wie ein 14-tägiger Campingurlaub in der „Pampas“

Wir stellen uns den Blackout am besten als 14-tägigen Campingurlaub in den Bergen bzw. fernab jeglicher Zivilisation vor. D. h. wir versorgen uns mit ausreichend Mineralwasser (ca. zwei Liter pro Person und Tag), befüllen Badewanne und/oder verfügbare Behältnisse und haben damit ausreichend Nutzwasser für Hygiene und WC-Spülung zur Verfügung. Wir lagern lang haltbare Lebensmittel, die keiner Kühlung bedürfen und kalt genießbar sind und vergessen dabei nicht auf unsere Haustiere. Wir achten auf unseren Vorrat an lebenswichtigen Medikamenten.

Auf unserer „Checkliste“ stehen auch Hygieneartikel, Batterien (Taschenlampen), Kerzen, Decken und warme Kleidung. Campingkocher, Fondueset oder Griller ermöglichen uns warme Mahlzeiten bzw. Tee. Diverse Karten- oder andere Gesellschaftsspiele, Fotobücher oder -alben halten uns bei Laune, lenken uns ab, nehmen der Situation die Dramatik und „verkürzen“ die Zeit.

#### Nützliche Infos darüber im Internet:

[www.bundesheer.at/blackout](http://www.bundesheer.at/blackout)

[www.rotekreuz.at/stromausfall](http://www.rotekreuz.at/stromausfall)

[www.oesterreich.gv.at](http://www.oesterreich.gv.at)

(Suchbegriff: Verhalten bei Blackout)

[www.saurugg.net](http://www.saurugg.net) (Blackout- und Krisenvorsorgeexperte)

In jedem Falle bewahren wir Ruhe und behalten den Überblick! Je besser informiert und vorgesorgt, umso besser und stressfreier lässt sich auch so eine Herausforderung bewältigen!

Herzlichst,  
Ihr Sicherheitsreferent

GR Peter Schiller



**BESTATTUNG  
MÖDLING**

**Begleitung in Würde**

0 - 24 h | 365 Tage | 02236/485 83



**Mödling** | Badstraße 6  
**Brunn am Gebirge** | Kirchengasse 12  
**Perchtoldsdorf** | Friedhofgasse 7-9  
**Kaltenleutgeben** | Ortsfriedhof

#### Ihre persönliche Bestattungsvorsorge

Persönliches und unverbindliches  
Beratungsgespräch

Maßgeschneiderte Lösung  
basierend auf Ihren Wünschen

Bestattung Mödling -  
Ihr seriöser Partner für die  
Bestattungsvorsorge

[www.bestattung-moedling.at](http://www.bestattung-moedling.at)

# DER TOYOTA C-HR

## HYBRID-ELEKTRISCH MACHT HAPPY



TOYOTA  
C-HR C-LUB  
HYBRID

BIS ZU  
**10 JAHRE  
GARANTIE\*\***

So happy machen nur die hybrid-elektrischen Modelle von Toyota! Zum Beispiel der Toyota C-HR C-LUB Hybrid, mit dem du bis zu 50 % der Zeit rein elektrisch unterwegs bist.

JETZT UM MTL.

# € 137,-\*

Angebot mit Clever Leasing<sup>+1</sup>

\*Berechnungsbeispiel am Modell C-HR 1,8l HSD ACTIVE DRIVE. Unverbindlich empfohlener Fahrzeuglistenpreis € 33.990,-; abzüglich Finanzierungsstütze inkl. Händlerbeteiligung (€ 500,-; Versicherungsbonus und € 1000,-; Flex-Prämie und Bonus € 2.990,-) € 4.490,- ergibt einen unverbindlich empfohlenen Kaufpreis € 29.500,-; Anzahlung € 8.850,-; Gesamtleasingbetrag € 20.650,-; 48 monatliche Leasingraten à € 137,-; einmalige Schlussrate/Restwert € 16.994,50; km/Jahr 10.000 km. Fixer Sollzins 3,89%. Effektiver Jahreszins 4,23%. NoVA inkludiert € 0,-. Gesamtpreis € 32.599,44.

<sup>1</sup>Unverbindliches Finanzierungsangebot der Toyota Kreditbank GmbH, Zweigniederlassung Österreich, Wienerbergstr. 11, 1100 Wien. Gültig bei Anfrage und Vertragsabschluss bis zum 31.10.2022. Angebot freibleibend. Keine Barablöse möglich. Alle Werte inklusive Ust. Der Schutz bei Totalschaden „Leasing Plus“ ist automatisch und kostenfrei in Ihrer Leasingrate enthalten.

\*\*Bis zu 10 Jahre Garantie mit Toyota Relax: 3 Jahre Neuwagen Herstellergarantie + max. 7 Jahre Toyota Relax Anschlussgarantie der Toyota Motors Europe S.A./N.V., Avenue du Bourget, Bourgetlaan 60, 1140 Brüssel, Belgien. Einzelheiten zur Toyota Relax Garantie erfahren Sie unter [www.toyota.at/relax](http://www.toyota.at/relax) oder bei Toyota im Autohaus Ebner. Symbolbild. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Normverbrauch kombiniert: 4,8 – 5,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 110-120 g/km.

[autoebner.at](http://autoebner.at)



**AUTOHAUS EBNER**  
2345 Brunn/Gebirge - Wien | Ziegelofengasse 3 | Tel.: 02236/22463  
2603 Felixdorf - Wr. Neustadt | Schulstraße 59 | Tel.: 02628/66100  
2700 Wiener Neustadt | Stadionstraße 17 | 02622 / 61 006



Inhaber A. Leodolter

**Raiffeisen  
Regionalbank Mödling**



Meine Bank in Biedermansdorf

0-10 JAHRE:  
SOFORT-  
GESCHENK  
BOBBY-CAR ODER  
KINDERROLLER

11-23 JAHRE:  
GEWINN-  
CHANCE FÜR  
EINEN VON ZWEI  
E-SCOOTERN

# RASANT ZUM (SPAR)ZIEL

## JETZT BAUSPARGER ABSCHLIESSEN UND PROFITIEREN! \*)

\*) Aktionszeitraum: 01.09.2022-31.10.2022, Mindestzahlung: EUR 50,- monatlich

[www.rrb-moedling.at](http://www.rrb-moedling.at)

[www.facebook.com/rrbmoedling](https://www.facebook.com/rrbmoedling)

[www.instagram.com/raiffeisenregionalbankmoedling](https://www.instagram.com/raiffeisenregionalbankmoedling)